TOPCOM®

BUTLER 1651/TWIN/ TRIPLE/QUATTRO

USER GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG

1.3 - 10/08

CE

Important

To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

Wichtig

Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft.Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. The Declaration of conformity can be found on :

http://www.topcom.net/support/cedeclarations.php

UK The features described in this manual are published with reservation to modifications.

DE Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

Safety Instructions

- Only use the charger plug supplied. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, non-rechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mains-independent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.
- This telephone uses rechargable batteries. You have to dispose of the batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

Disposal of the device (environment)

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.
Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

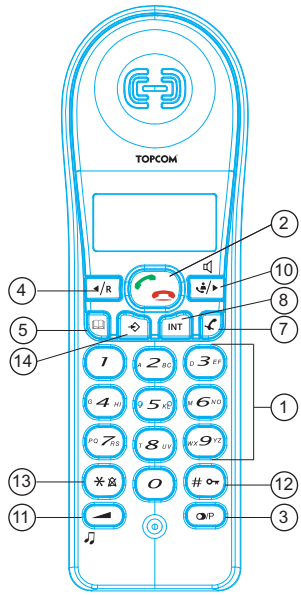
Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

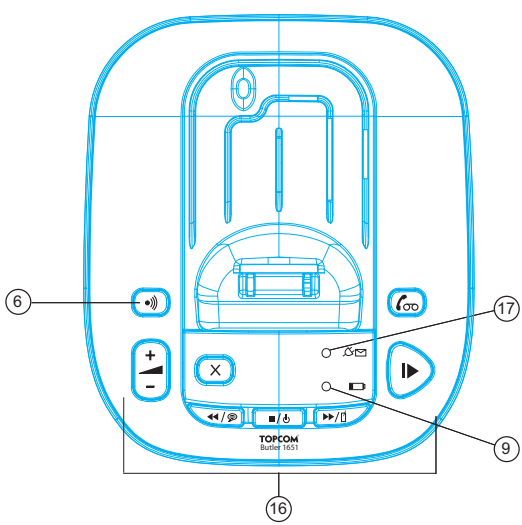
To be connected to the public analogue telephone network.

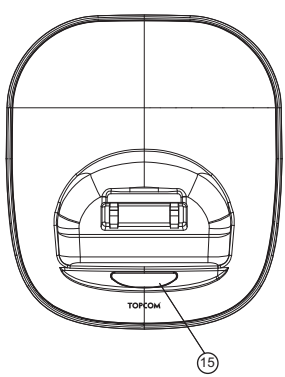
The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

1 Buttons

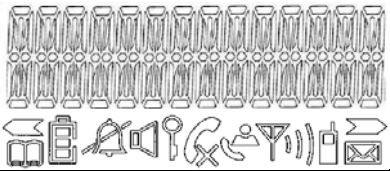


1. Alphanumerical buttons
2. Line button
3. Redial / Pause button
4. Left / Flash button
5. Phonebook button
6. Paging button (to retrieve the handset)
7. Mute / Delete button
8. Int/Escape button **Int**
9. Charge indicator (LED)
10. Call log / Right / handsfree
11. Volume/melody button
12. Key lock
13. Ringer ON/OFF
14. Menu / OK button
15. Charge indicator (LED) multi charger
16. Answering Machine Keys (See “11.2 Base Key Functions”)
17. Messages LED





2 Display

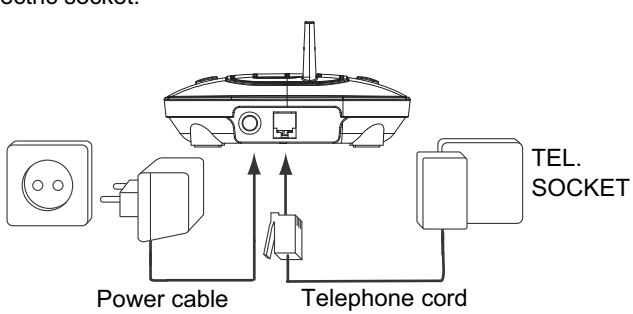


Icon:	Meaning:
	You are online
	New numbers in call list
	Rechargeable battery level indicator
	The antenna indicates the quality of reception. The antenna blinks when the handset is out of range!
	Microphone is muted
	Memory records are being retrieved or set up
	The keypad is locked
	There are more digits on the left
	There are more digits on the right
	During hands free
	When ring buzzer is turned off
	There are new messages in your voice mail
	During internal call
HS-x	x = handset number

3 Installation

3.1 Base

- Plug one end of the phone cable into the phone unit and the other end into the telephone line wall socket.
- Connect the small plug of the AC adaptor to the phone and the other end of the adapter cable to the electric socket.

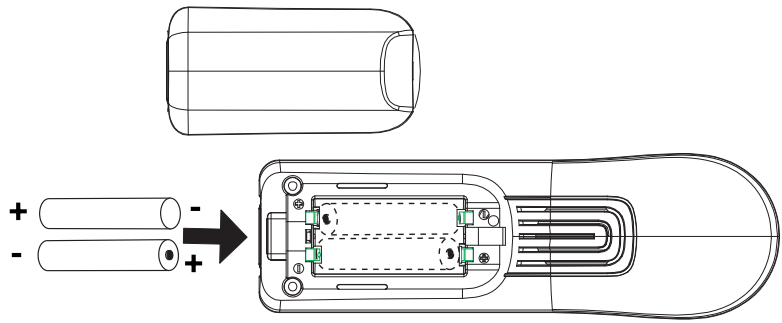


3.2 Multi charger

- Connect the AC adaptor to the electric socket

3.3 Handset

- Insert 2 rechargeable batteries (AAA) inside the battery compartment of the handset.



Put the handset on the base unit. The red Charge LED will lit as long as the handset is on the base.
Charge the handset for a period of 24 hours before using the handset for the first time. To extend the battery life time, discharge the batteries completely from time to time. As soon as the handset emits a warning tone or when the battery icon is empty, you have to put it back on the base unit for charging.

4 Battery low indication

When the battery is empty, the handset no longer carries out operations. When a battery is completely empty and you have put the handset on the base unit for a short period of time, the Battery symbol will appear to be fully charged but this is actually not the case. The battery capacity will decrease rapidly. We advise you to put the handset on the base unit for 12 hrs so that it can be recharged completely.

- Full battery
- Empty battery

When you are in the middle of a conversation and the battery is almost empty, the handset will emit a warning signal. Place the handset on the base unit to charge.

5 Operation

5.1 Navigating the menu

The Butler 1651 has a menu system which is easy to use. Each menu leads to a list of options. To enter the menu, press the Menu button → Use the Right ▸ or Left ◂ key to

scroll to the menu option you want. Press OK to select further options or to confirm the setting displayed. The arrows on the display and shows the possible scroll direction in the menu. The go back in the menu press the Escape/INT key.

5.2 Setting the language

Press Menu button → Use the Right ▸ button to scroll to '**Language**' and press OK → Scroll to the language you want with the Right ▸ or Left ◂ key and select OK.

5.3 Outgoing calls

5.3.1 Making a phone call

Press the Line button. You will hear the dial tone. → Enter the desired telephone number. → Press the Line button when you want to terminate the call.

5.3.2 Call setup with dial preparation

Enter the desired telephone number. An incorrect number can be corrected by means of the Mute button . When you haven't pressed a button for 20 seconds, the number you've already entered will disappear and the handset returns to standby mode. → Press the Line button. The number will be dialled automatically. → Press the Line button again when you want to terminate the call.

5.3.3 Redialling the last number dialled

Press the Line key → You will hear the dial tone. → Press the Redial key. The number you last called is dialled automatically.

5.3.4 Redial one of the last 3 numbers dialled

Press the Redial key. The number you last called appears on the display. If you would like to dial one of the last 3 numbers dialled, press the Redial key a few times until the desired number appears on the display. → Press the Line key. → The number shown on the display is dialled automatically. → After finishing your call, press the Line key to hang up.

5.4 Incoming calls

When a call comes in, the handset will start to ring. → Press the Line button to answer the incoming call.

5.5 Activate/deactivate hands free function

This function allows you to communicate without having to pick up the handset. When you are on the phone, press the Hands free key to activate the hands free function.
Press the same button to deactivate the hands free function.

When you are calling in hands free mode and you want to change the volume, press the Volume button.

When you use the hands free function for a long time, the batteries will be discharged faster !

5.6 Mute function

It is possible to deactivate the microphone during a conversation. Now you can speak openly without being heard by your correspondent.
Press the Mute button during a conversation. The microphone will be deactivated. The MUTE symbol appears on the display. → Press the Mute button again when you want to continue the conversation.

5.7 Setting the volume

During a conversation you can set the volume by pressing the Volume button . You can set the volume alternatively in between 1-5. You can also use the left/right button.

The hands free receiver volume is also adjustable as above described!

5.8 Paging

When you press the Paging button on the base unit, the handset emits a ringing signal for 20 seconds. This signal helps you find a lost handset. Press any key to stop the ringing on a handset.

5.9 Flash button (R)

When you press the R button, also called flash or recall, the unit generates a line interruption (of 100 ms or 250 ms). It gives you the possibility to use the special services of your telephone provider and/or to transfer calls when you have a telephone exchange.

5.9.1 Setting the Flash time

Press and hold the redial button for 3 sec. → The display will show:
'**SHORT**' for 100ms or '**LONG**' for 250ms → The flash time setting will disappear after 2 sec. from the display

5.10 Setting the ring volume and melody

5.10.1 Handset melody

Press and hold the melody button until the current melody is heard. → Select the desired melody (1-9) by means of the scroll keys ◄ ►. → Press again to confirm the setting.

5.10.2 Handset ring volume

Press the volume button in standby. → The handset will ring in the current volume.→ Use the scroll keys ◄ ► to select the desired volume (0-5). → Press ♫ again to confirm the setting.

You can turn the ringer volume of each individual handset ON or OFF by simply press and hold the ✍ key in standby.

5.10.3 Base ring volume

You can change the ring volume of the Butler 1651 base.
When base is ringing. → Press volume key on base to increase or decrease ring volume

5.11 Key lock

When the keypad is locked, pressing any key will have no effect during standby (except holding the key).
Press and hold the key. → appears on the display and the keypad is locked → Press and hold the key again to un-lock the keypad.
When there is an incoming call, you can still answer the call by pressing the Line button .
During the call, the keypad functions as normal. When the call is ended, the keypad will be locked again.

5.12 Setting the dialling mode

There are two types of dialling mode:
DTMF/Tone dialling (the most common) (default)
Pulse dialling (for older installations)
To change the mode of dialling:
Press and hold the flash R button to toggle between dialling modes: →'**PULSE**' will appear when set to pulse or '**TONE**' when set to tone (DTMF) dialling → After 5 sec. the unit returns to standby

You can change by accident the dial mode of the phone when pressing the recall/Flash key 'R' for 5 sec in standby. The wrong dialling mode will cause that the number isn't dialled correctly or isn't dialled at all.

5.13 Handset name

You can change the name that appears on the screen (max. 12 characters) during idle stage: Press Menu button twice → The currect handset name is shown → Delete the character by the Mute -key. → Use the keypad to enter the new name. → Press the Menu/OK button to confirm.

5.14 Prefix

You can set a Prefix number which will always be dialed out automatically before you enter the telephone number you want to dial. This number will always be dialed even when calling from phonebook memory, redial, etc...

5.14.1 To Edit or Delete the prefix number:

Press Menu button → Use the Right ▸ button to scroll to '**PREFIX**' and press OK → Delete the digits by the Mute -key. → Use the keypad to enter the new prefix. → Press the Menu/OK button to confirm.

When a prefix number is set, all numbers dialed out will be with this prefix!

5.14.2 Temporaly dial out without prefix

Enter the telephone number and press the Line button until the handset icon appears on the display. The number will be dialled out without Prefix → Press the Line button when you want to terminate the call.

5.15 Using the alphanumerical keypad

With your telephone you can also enter alphanumeric characters. This is useful for entering a name into the phonebook, giving a name to a hand-set, …
To select a letter, press the corresponding key as many times as is necessary. For example to select an 'A', press '2' once, to select a 'B', press '2' twice and so on. To select 'A' and then B consecutively, select 'A', wait until the cursor moves on to the next character, then press '2' twice.
To select a space, press 0.

The keypad characters are as follows:

Key	First press	Second press	Third press	Fourth press	Fifth press
1	+	-	/	1	
2	A	B	C		
3	D	E	F		
4	G	H	I		
5	J	K	L		
6	M	N	O		
7	P	Q	R	S	
8	T	U	V		
9	W	X	Y	Z	
0	Space				

6 Phonebook

You can program 50 phonebook entries in the phone's memory. Names can be up to 14 characters long and numbers up to 24 digits.

6.1 Add a phonebook entries

Press and hold the Phonebook button 📖 until the 📖-icon starts to blink. → Enter the name you whish to store. → Press the Menu/OK button ⊙ to confirm.→ Enter the telephone number.→ Press the Menu/OK button ⊙ to confirm.

If you wish to insert a pause, press the Redial/Pause button ◔/P on the location where you want a pause of 3 sec.

6.2 Dial a Phonebook entry

Press the Phonebook button 📖 to enter the phonebook.→ Press the left or right key ◄ ► to search the name you want to dial. → Press the Line button ✆ and the number will be dialled automatically. → Press the Line button ✆ when you want to terminate the call.

6.3 Edit name or number

Press the Phonebook button 📖 to enter the phonebook.→ Press the left or right key ◄ ► to search the name you want to edit. → Press and hold the Phonebook button 📖 until the 📖-icon starts to blink. → Delete the character by the Mute 🎤-key. → Use the keypad to enter the new name. → Press the Menu/OK button ⊙ to confirm.→ Enter/delete the telephone number.→ Press the Menu/OK button ⊙ to confirm.

6.4 Delete an entry

When viewing the entry you want to delete, press Mute/Delete key. → Press Menu/OK button ⊙ to confirm.

7 Caller-ID function (CLIP)

The Topcom B1651 displays the telephone numbers of incoming calls. This function is only possible if you are subscribed to a telephone operator that provides this service. Contact your telephone provider for more information. When you receive a call, the numbers are saved in a Call list. This list can hold 30 telephone numbers (each of max. 23 digits). If the number is longer then 14 digits, you can press the ► key to show the other digits!

7.1 New calls

When you've received a new unanswered call, the CLIP symbol 📞 will blink on the display.

7.2 Consulting the Call list

Press the Call Log button . The last received call is shown on the display. If the list is empty, '**EMPTY**' is shown on the display. If not, You can see the name, number and date/time. Pressing the Menu/OK button the following will be shown on the display:

When number is matching with the phonebook number or when CallerID name is send

When no matching with the phonebook or CallerID number without name.

Sequence number + date and time when call is received

You can scroll from name to number and date time by pressing the Menu/OK button . Use the left scroll key ◄ to scroll to the previous call. Use the ► button to show the next call. → You can leave the Call list by pressing the INT key.

*** Only when the network sends the time/date together with the telephone number!!! On some networks with caller ID, time and date will not be displayed**

7.3 Calling a number from the Call list

Scroll through the Call list until the desired number is shown on the display. → Press the Line button . The number will be dialled automatically.

7.4 Erasing a number from the Call list

Scroll through the Call list until the desired number is shown on the display. → Press the Mute button and OK to erase the number.

7.5 Erasing all numbers from the Call list

You can only erase all numbers from the call list if all are read.
Press and hold the Mute/Delete button until '**DELETE ALL**' appears. → Press the Menu/OK button to confirm or Mute/Delete button to cancel.

7.6 Store a number from the call log into the phonebook memory

Scroll through the Call list until the desired number is shown on the display. → Press the Phonebook button . → Edit or enter the name and press OK → Edit or enter the telephone number and press OK again to confirm and to go back to the call list.

8 Register/de-register a handset

8.1 Register to a Topcom B1651 base

You can subscribe 4 handsets to one base unit. By default, each handset is subscribed as handset 1 on the base unit upon delivery (base unit 1).
!!! You only need to subscribe the handset if:

- The handset subscription has been removed from the base unit (e.g. for reinitialisation)
- If you want to subscribe a different handset to this base unit.

The below procedure is only applicable to a Topcom Butler 16xx handset and base unit!! Keep the Paging key on the base unit pressed for 10 seconds until the Charge indicator on the base unit begins to blink rapidly. The Charge indicator will blink rapidly for one minute. During this minute, the base unit is in register mode and you must do the following to subscribe the handset:
Press Menu button → Use the Right ▸ button to scroll to '**REGISTER**' and press OK → Enter the number of the base unit you would like to subscribe the handset to (1-4) → The unit will start searching for the base and when found it will ask to enter the pin code (4 digits): → Enter the base pin code (0000) and press OK →. → If the pin is wrong, the handset will restart the searching for the base. → When the handset is registered, it will show 'HS' followed by the handset number.

8.2 Removing a handset

You can remove a handset from a base to allow another handset to be registered:
Press Menu button → Use the Right ▸ button to scroll to '**REMOVE HS**' and press OK → Enter the pin code (0000) and press OK → Enter the handset number (1-4) you want to remove and press OK →. → The unit will go back to standby is the removal is successfully. If not, it will ask again to enter the handset number

You can only remove existing handsets and others then the one you are using.

9 Call transfer and Intercom between two handsets

These functions only work when more then one handset (like a Twin/Triple/ Quattro version) is registered to the base!

9.1 Call transfer and conference call during an external call

During an external call, press the INT key followed by the number (1-4) of the other handset.
→ The other handset will start to ring:

– When the other handset takes the line you can talk internally.
If you hang up, the external line will be connected with the other handset.

If you press and hold the INT key for 3 seconds you can talk with the 2nd handset and external line at the same time (conference call)

– Or press the INT key again to return to the external call.

→ Press the Line button to end the call.

9.2 Internal call (intercom)

- In standby press the INT key followed by the number (1-4) of the other handset.
- The other handset will start to ring. You can stop the ringing by pressing the Line button .
- If the other handset answers the call by pressing the Line button you can talk internally.
- Press the Line button to end the call.

10 Reset of the handset

This will undo all changes and set back all default settings (ringer volume, ringer melody, etc...).
Press Menu button → Use the Right ▸ button to scroll to '**RESET**' and press OK → Enter the pin code (0000) and press OK → The unit will go back to standby.

Default handset settings are:

Handset volume	3
Handset melody	9
Flash time	Short
Dial mode	Tone

All memories (redial, phonebook, call log,...) and handset name will not be erased!

11 Answering Machine

The Butler 1651 has a built-in digital answering machine with a recording capacity of 80 min. The answering machine can be operated remotely and features the possibility of recording two outgoing messages (OGM 1 and OGM 2) (maximum of 2 min).
There are 2 possibilities:

- With OGM 1, the caller has the possibility to leave a message
- With OGM 2, only the outgoing message is given without the caller having the opportunity to leave a message

The max. recording time for each incoming message = 3 min.

11.1 LED Display

The LED display on the base indicates how many messages you have received. When there are new messages, the LED display on the base will blink and only indicate the amount of

new messages. If the answering machine is switched off, the LED display does not light up and also the ⏻ LED will be turned OFF.
'FL' will be shown on the display when the internal memory is full and no new messages can be recorded.

11.2 Base Key Functions

The 🔑 & ⌂• keys are at the bottom of the base.

Key	Stand-by mode		During message play-back
	Press key briefly	press key for 2 seconds	
1 ◀◀ 💬	Play OGM	Record OGM	Go to previous message
2 ▮▶	Playback messages	None	Pause
3 📝 ▶▶	None	Record memo	Skip message
4 + / −	Set volume speech + ringing	Answering ON/OFF	Set volume
5 ■ / ⏻	Select OGM	None	Stop
6 🔑	Play VIP-code	Set VIP-code	None
7 ⌂•	Current number of ring tones	Set numbers of ring tones	None
8 ✕	None	Delete all messages	Delete message or delete OGM
9 📞	Record telephone conversation when handset is off-hook	None	None

11.3 Outgoing Messages

Two outgoing messages of 2 minutes can be recorded (OGM1 and OGM2).

- Outgoing message 1 for the answering function and possibility for callers to leave a message.
- Outgoing message 2 for the answering function without allowing callers to leave a messages on the machine.

11.3.1 Recording outgoing messages (OGM 1 or OGM 2)

- Press the ■-key to select the OGM.
- The answering machine will playback the recorded OGM
- Press the 💬-key for two seconds
- Record the outgoing message after the beep
- Press the Stop ■-key to stop recording.

11.3.2 Playback the Outgoing Message

To check the outgoing message now set:

- Press the ⊜-key.

To stop playing the welcome note briefly press the Stop ■-key.

11.3.3 Select outgoing message

- Press the ■-key to switch between the 2 outgoing messages.
  - O1 = OGM 1 → display will show the amount of messages
  - O2 = OGM 2 → display will show "□ □".

It is only possible to select an outgoing message if the answering machine is turned on.
If the memory is full, only outgoing message 2 can be selected (only answering without recording messages.

11.3.4 Erasing the Outgoing Message

Erase the outgoing message as follows:

- Select the desired outgoing message by pressing the ■-key.
- Press the ⊜ key to play the outgoing message.
- Keep the ⨯ key when the OGM is played back.

11.4 Turning Answering Machine On/Off

If the answering machine is on, the -LED will light up and the machine will automatically pick up the line after a number of rings (see 'Setting Number of Rings').

- Press and hold the ⏻ key for 2 secto switch on the answering machine. The LED display will be turned on.
- Press and hold the ⏻ key for 2 seconds to switch off the answering machine. The LED display will be turned off.

Even if the answering machine is off, the machine will automatically pick up after 10 rings in order to enable remote activation (see 9.15 Remote operation).

11.5 Setting number of Rings

The number of rings after which the answering machine will answer calls can be set from 2 – 9 and TS (Toll saver). The standard setting is 3 rings. In Toll saver mode, the machine will answer after 5 rings if there are no new messages, and after 2 rings if there are new messages. If there are no new messages and you call your machine to check your messages remotely (See "11.14 Remote operation"), you can hang up after the 2nd ring. You do not need to pay connection fees and you know that you do not have any new messages.

- Briefly press the ⌂• key. The display will show the current numbers of rings.
- Press the ⌂• key for 2 secs to set the number of ringing tones.
- Press the ◂◂ or ▸▸ key to change the current number of rings.
- Confirm the setting by pressing the ▮▸ key.

- **If you do not press any keys for 3 seconds, the machine will revert back to the answering machine menu, without changing the settings.**
- **If there is a loss of power in the base, the number of rings will revert to 3.**

11.6 Checking number of Rings

- Press the ⌂•• key briefly.
- The display will show the number of rings set.

11.7 Programming the VIP Code

The VIP code is a 3-digit code used to operate the machine remotely (see Remote Operation). The VIP code is set to '321' by default.

If there is a loss of power to the base, the VIP code will revert to '321'.

11.7.1 Changing the VIP Code

- Keep the ☞⊙- key pressed down for 2 secs to change the VIP code.
- The first digit of the VIP code is displayed blinking on the screen.
- Press a few times on ◂◂ or ▸▸ keys to set the first number of the VIP code.
- Press the ▮▸ key to confirm the first number. The display will show the current set 2nd digit of the VIP code.
- Press a few times on ◂◂ or ▸▸ keys to set the second digit of the VIP code.
- Press the ▮▸ key to confirm the second number. The display will show the current set 3rd digit of the VIP code.
- Press a few times on ◂◂ or ▸▸ keys to set the third digit of the VIP code.
- Press the ▮▸ key to confirm the VIP code. You will hear a long beep. The new code will be displayed digit by digit.

If you do not press any keys for 8 seconds, the previous VIP code is saved and the machine automatically exits the VIP setting mode.

11.7.2 Checking the VIP Code

- Press the ☞⊙ key to show the VIP code. The display will show the VIP code digit by digit.

11.8 Operation

If a call is received and the answering machine is turned on, the answering machine will automatically pick up the line after the set number of rings. If

- Outgoing message 1 has been selected, it will be played. After the outgoing message, a beep will be heard and the caller can leave a message (of a max. 3 minutes).
- Outgoing message 2 has been selected, it will be played. After the beep, the line will automatically be disconnected. The caller does not have the possibility to leave a message.

If, during pick-up, nothing is said for 8 seconds, the line will be automatically disconnected.

11.9 Recording a Memo

With the Butler 1651, you can record memos. These memos are considered an incoming message that can be picked up later by the user. The max. recording time for a memo is 2 minutes.

- Press the key for 2 seconds. After the beep, say your memo.
- Press the Stop ■-key to stop recording.

11.10 Playback of Incoming Messages and Memos

- Press the ▶ key to play the messages and memos.
- The messages are played one at a time. If there are new messages, only the new messages (those that have not been heard) are played.
- During playback, you can:
  - go to the beginning of the current message by pressing the ◀◀ key once.
  - go to the previous message by pressing the ◀◀ key twice.
  - stop playback by pressing the Stop ■ key.
  - interrupt playback by pressing the Pause key ▮▶. Press the play key ▮▶ again to restart playback.
  - go to the next message by pressing the ▶▶ key.

11.11 Erasing Messages

11.11.1 Erasing Messages One at a Time during Playback

Start message playback as explained above.

- When the message to be erased starts playing, press the delete ✕ key for 2 secs
- The display will show ‘dL’.
- Press the delete ✕ key again to confirm.

11.11.2 Erase all messages

One can also erase all heard messages at one time. This erases only the messages that have already been heard. New messages are not erased.

- Press the delete ✕ key for 2 secs.
- The display will show ‘dL’.
- Press the delete ✕ key again to confirm.

11.12 Memory Full

If the memory is full, ‘FL’ will flash on the display. If the answering machine is turned on and a call comes in, the machine will automatically play OGM 2 (answering machine function without recorded caller message).

- Erase all the messages after listening to them.
- The memory is free again.

11.13 Record a telephone converstaion

You can record a Telephone conversation by pressing the key for 2 seconds.
The max. recording time depends on the free memory (80 minutes if no messages are recorded).
During the recording, you and the other side of the line will hear every 15 seconds a beep to warn this conversation is been recorded!

To stop the recording, press the Stop ■ key. The recording will be stored as a normal message inside the phone.

Recording a telephone conversation may not be allowed in some countries**!**

11.14 Remote operation

The answering machine can only be operated remotely using a tough-tone phone (DTMF tone selection system).

- Call your machine.
- The answering machine picks up the line, you hear the outgoing message and a beep.
- Press 2x "✳"
- After the beep, slowly dial the VIP code (default 321).
- You will hear two short beeps for confirmation.
- Enter the next codes to use the desired function:

a) Listening to Messages

- Press '2' (listen to messages). The answer machine will play the messages.

During playback, you have the following options:

- Press '2' to stop playback.
- Press '2' to restart playback.
- Press '3' to go to the next message.
- Press '1 1' to go to the previous message.
- Press '1' to repeat the current message.
- Press '6' to stop playback.
- Press '7' to erase the current message.

b) Erasing All Old Messages

After listening to all messages, press '0' to erase all messages.

c) Playing Outgoing Message

- Press '4' to play the current outgoing message.

d) Recording Outgoing Message

- Press '9' to select OGM 1 or OGM 2.
- Press '5' to start recording
- A beep will indicate that you can start recording.
- Say your message.
- Press '6' to stop recording.

Recording will be automatically interrupted after 2 minutes.

e) Turning Answering Machine On/Off

- Press the '9 ' key to switch on the answering machine.
- Press the '8' key to turn off the answering machine.

f) Ending Remote Operation

If you want to end remote operation, press ‘6’.

11.15 Turning answering machine on remotely

If the answering machine is switched off, you can turn it on remotely.

- Call your machine.
- The machine will pick up automatically after 10 rings and play outgoing message 2.
- Press 2x “*“
- After the beep tone dial the VIP code (default 321) slowly during the message plays.
- Press the '9' key. A long beep will be heard.
- Press ‘6’ to stop operation.

12 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No Display	Batteries not charged	Check the position of the batteries
		Recharge the batteries
No dialling tone	Telephone cable not properly connected	Check the connection of the telephone cable
Volume of conversation partner too low		Adjust the volume during the conversation by pressing the volume key
Handset ringer volume too low		Adjust the ringer volume
Not possible to dial a number	Wrong dial mode	See “Setting the dialling mode” to set the correct dial mode

13 Technical Data

Range:	up to 300 m in open space up to 50 m in buildings
Dialling options:	DTMF (tone) and Pulse
Batteries:	2 x 1.2V, 600 mAh AAA Type NiMH rechargeable
Max. standby time:	approx. 100 hours
Max. talk time:	11 hours
Ambient temperature:	+5 °C to +45 °C
Permitted relative air humidity:	25 to 85 %
Power supply base adapter:	220/230V , 50 Hz
Memories	50 with max. 24 digits and 14 characters

14 ECO (low-radiation) mode

- This cordless telephone (compliant with the DECT standard) facilitates low-radiation operation.
- The radiation intensity of the radio signal between the base station and handset is reduced to a minimum when the handset is on the base station.
- Only when the handset is removed from the base station or a call is received does the radiation intensity of the radio signal increase to the normal strength.
- This does not mean that normal DECT radiation is harmful to health.
- The low-radiation mode prevents unnecessary DECT radiation load when no communication is required between the base station and handset.
- For technical reasons, no additional handsets can be operated in low-radiation mode (an additional handset that is not located in the immediate vicinity of the base station would always be "searching for base station" due to the weak radio signal).
- Low-radiation mode is enabled in the factory settings.
- Low-radiation mode is automatically disabled if you log on an additional handset.
- Low-radiation mode is automatically enabled again when you log off all additional handsets (only one handset may be logged onto the base station).
- The procedure for logging handsets on and off is explained in the User Manual.

15 Topcom warranty

15.1 Warranty period

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. The warranty on batteries is limited to 6 months after purchase. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.
The warranty has to be proven by presentation of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

15.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note. If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.
Topcom will at its discretion fulfil its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.
The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centres.

15.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom are not covered by the warranty.
Topcom cordless phones are designed to work with rechargeable batteries only. The damage caused by the use of non-rechargeable batteries is not covered under warranty.
The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.
No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.
Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer or by unqualified, non-officially appointed Topcom service centres.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter. Verwenden Sie keine fremden Adapter, da die Batteriezellen beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie nur aufladbare Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals normale, nichtaufladbare Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität (wie im Batteriefach des Mobilteils angegeben).
- Berühren Sie nicht die Lade- und Steckerkontakte mit spitzen oder metallischen Gegenständen.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.
- Stellen Sie das Basisgerät nicht in einem feuchten Raum oder in einem Abstand von weniger als 1,50 m von einem Wasseranschluss auf. Lassen Sie kein Wasser an das Mobilteil kommen.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht.
- Entsorgen Sie die Batterien und das Telefon auf umweltfreundliche Weise.
- Da bei Stromausfall das Telefonieren mit diesem Gerät nicht möglich ist, verwenden Sie bitte im Falle eines Notrufs ein stromnetzunabhängiges Telefon, z. B. ein Handy.
- In diesem Telefon werden wiederaufladbare Batterien verwendet. Entsorgen Sie die Batterien auf umweltfreundliche Weise und beachten Sie dabei die geltenden Vorschriften Ihres Landes.

Entsorgung des Geräts (Umweltschutz)

Am Ende der Lebensdauer des Produkts darf das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder Verpackung zeigt dies an.

Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie das Gerät in einer Aufbereitungsstelle abgeben. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

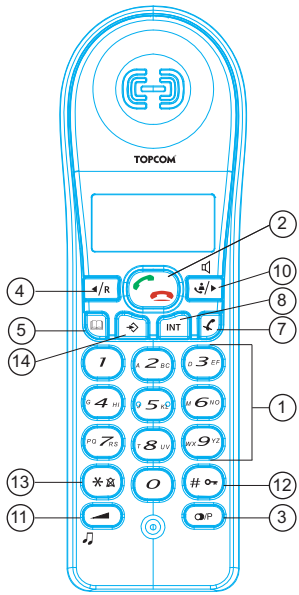
Zum Anschluss an das öffentliche analoge Telefonnetz.

Das CE-Symbol weist darauf hin, dass das Gerät den wichtigsten Anforderungen der R&TTE-Richtlinie entspricht.

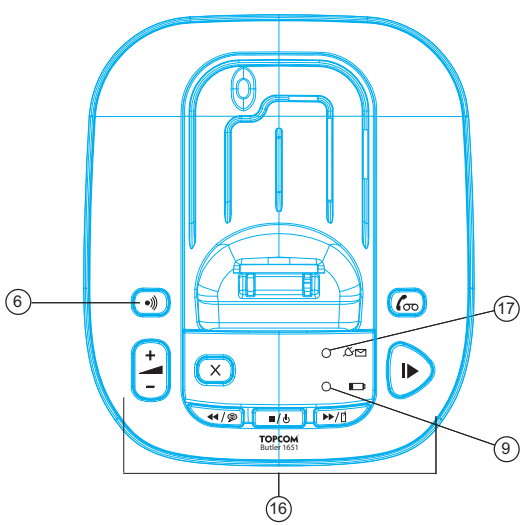
Reinigung

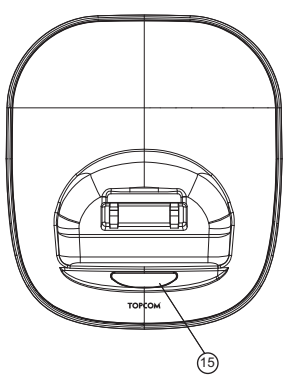
Reinigen Sie das Telefon mit einem leicht feuchten Lappen oder mit einem anti-statischen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Scheuermittel.

1 Tasten

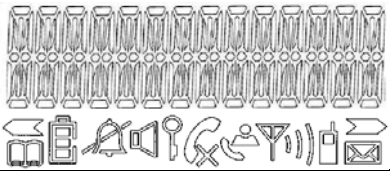


1. Alphanumerische Tasten
2. Verbindungstaste
3. Wahlwiederholung / Pausentaste
4. Nach-links-Taste / Flash-Taste
5. Telefonbuchtaste
6. Paging-Taste (zum Finden des Mobilteils)
7. Stummschalttaste / Löschtaste
8. Int / Escape-Taste **Int**
9. Batteriestandsanzeige (LED)
10. Anrufliste / Nach-rechts-Taste / Freisprechtaste
11. Lautstärketaste / Melodietaste
12. Tastatursperre
13. Rufton EIN/AUS-Taste
14. Menütaste / OK-Taste
15. Batteriestandsanzeige (LED) Mehrfachladegerät
16. Anrufbeantworter-Tasten (Siehe “11.2 Tastenfunktionen der Basisstation”)
17. Nachrichten-LED





2 Display

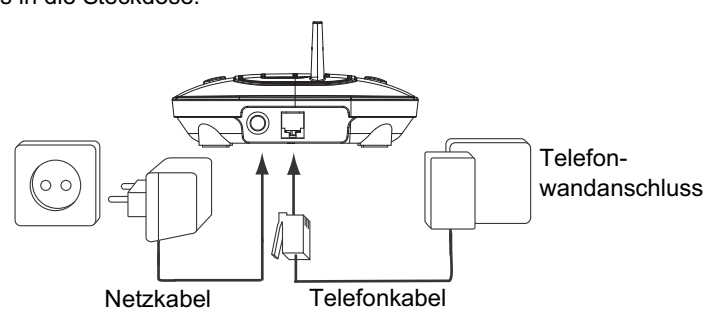


Symbol:	Bedeutung:
	Sie sind online
	Neue Nummern in der Anrufliste
	Batteriestandsanzeige
	Die Antenne gibt die Stärke des Empfangssignals an. Die Antenne blinkt, wenn sich das Mobilteil außer Reichweite befindet.
	Mikrofon stummgeschaltet
	Speichereinträge werden gesucht oder erzeugt
	Tastatursperre aktiviert
	Weitere Ziffern links
	Weitere Ziffern rechts
	Im Freisprechmodus
	Rufton ausgeschaltet
	Neue Nachrichten in der Mailbox
	Interner Anruf
HS-x	x = Mobilteil-Nummer

3 Installation

3.1 Basisstation

- Verbinden Sie das eine Ende des Telefonkabels mit der Basisstation des Telefons und das andere Ende mit dem Telefonwandanschluss.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Adapters in das Telefon und das andere Ende des Adapterkabels in die Steckdose.

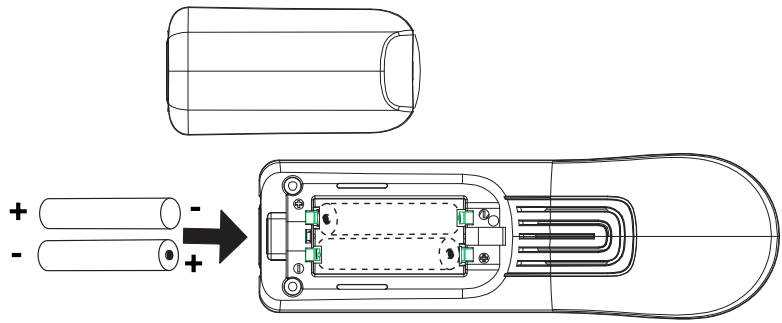


3.2 Mehrfachladegerät

- Verbinden Sie den Netzadapter mit der Steckdose

3.3 Mobilteil

- Legen Sie 2 wiederaufladbare Batterien (AAA) in das Batteriefach des Mobilteils ein.



Stellen Sie das Mobilteil auf die Basisstation. Die rote Batteriestandanzeige-LED leuchtet auf, solange das Mobilteil auf der Basisstation steht.
Laden Sie das Mobilteil 24 Stunden lang, bevor Sie das Mobilteil zum ersten Mal benutzen. Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, entladen Sie die Batterien gelegentlich vollständig. Sobald das Mobilteil einen Warnton erzeugt oder wenn das Batteriesymbol leer anzeigt, müssen Sie das Mobilteil zum Wiederaufladen auf die Basisstation stellen.

4 Anzeige Batterie schwach

Wenn die Batterie leer ist, funktioniert das Mobilteil nicht mehr. Wenn eine Batterie vollständig leer ist und Sie stellen das Mobilteil nur für kurze Zeit auf die Basisstation, so zeigt die Batterieanzeige voll aufgeladen an. Dies ist jedoch nicht der Fall. Die Batterieleistung wird rasch nachlassen. Stellen Sie das Mobilteil für 12 Stunden auf die Basisstation, so dass die Batterie vollständig aufgeladen wird.

- Volle Batterie
- Leere Batterie

Wenn die Batterie während eines Gesprächs fast leer ist, erzeugt das Mobilteil ein Warnsignal. Stellen Sie das Mobilteil zum Aufladen auf die Basisstation.

5 Betrieb

5.1 Durch das Menü navigieren

Das Butler 1651 verfügt über ein leicht zu bedienendes Menü-System. Jedes Menü besteht aus einer Reihe von Unterpunkten. Um das Menü aufzurufen, drücken Sie die Menütaste → Blättern Sie mit der Nach-rechts- ▸ oder der Nach-links- ◂ Taste zum gewünschten Menüpunkt. Drücken Sie OK, um weitere Menüpunkte aufzurufen oder um die angezeigte Einstellung zu bestätigen. Die Pfeile im Display und zeigen die möglichen Richtungen im Menü an. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Escape/ INT-Taste.

5.2 Sprache einstellen

Drücken Sie die Menütaste →Blättern Sie mit der Nach-rechts- ▸ Taste zum Menüpunkt '**SPRACHE**' und drücken Sie OK → Blättern Sie zu Ihrer gewünschten Sprache mit der Nach-rechts- ▸ oder der Nach-links- ◂ Taste und wählen Sie OK.

5.3 Abgehende Anrufe

5.3.1 Anruf tätigen

Drücken Sie die Verbindungstaste. Sie hören den Wählton. → Geben Sie die Telefonnummer ein. → Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Gespräch zu beenden.

5.3.2 Anrufen mit Vorwählen

Geben Sie die Telefonnummer ein. Eine falsche Nummer können Sie mithilfe der Stummschalttaste korrigieren. Wenn Sie 20 Sekunden lang keine Taste drücken, verschwindet die Nummer und das Mobilteil kehrt in den Standby-Modus zurück. → Drücken Sie die Verbindungstaste. Die Nummer wird automatisch gewählt. → Drücken Sie die Verbindungstaste erneut, um das Gespräch zu beenden.

5.3.3 Um die letzte Telefonnummer erneut zu wählen.

Drücken Sie die Verbindungstaste →Sie hören den Wählton. → Drücken Sie die Taste Wahlwiederholung. Die letzte Telefonnummer wird automatisch gewählt.

5.3.4 Um eine der letzten 3 gewählten Nummern erneut zu wählen

Drücken Sie die Taste Wahlwiederholung. Die zuletzt gewählte Nummer erscheint im Display. Wenn Sie eine der letzten 3 Nummern wählen möchten, drücken Sie die Wahlwiederholungstaste solange, bis die gewünschte Telefonnummer im Display erscheint. → Drücken Sie die Verbindungstaste. → Die Telefonnummer im Display wird automatisch gewählt. → Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie die Verbindungstaste erneut.

5.4 Ankommende Anrufe

Wenn ein Anruf ankommt, beginnt das Mobilteil zu klingeln. → Drücken Sie die Verbindungstaste, um das ankommende Gespräch anzunehmen.

5.5 Freisprechmodus aktivieren / deaktivieren

Mit dieser Funktion können Sie sprechen, ohne das Mobilteil abzunehmen. Wenn Sie ein Gespräch führen, drücken Sie die Freisprechtaste , um die Freisprechfunktion zu aktivieren.
Drücken Sie die gleiche Taste erneut, um die Freisprechfunktion zu deaktivieren.

Wenn Sie im Freisprechmodus telefonieren und die Lautstärke ändern möchten, drücken Sie die Lautstärketaste.

Wenn Sie die Freisprechfunktion längere Zeit nutzen, entlädt sich die Batterie schneller!

5.6 Stummschaltung

Sie können das Mikrofon während eines Gesprächs deaktivieren. So können Sie sprechen, ohne dass Ihr Gesprächspartner Sie hört.
Drücken Sie die Stummschalttaste während eines Gesprächs. Das Mikrofon wird deaktiviert. Das Symbol STUMM . erscheint im Display. → Drücken Sie die Stummschalttaste erneut, um das Gespräch fortzusetzen.

5.7 Lautstärke einstellen

Während eines Gesprächs können Sie die Lautstärke einstellen, indem Sie die Lautstärketaste drücken. Sie können die Lautstärke auf die Stufen 1 - 5 einstellen. Sie können auch die Nach-links-/Nach-rechts-Taste drücken.

Die Lautstärke der Freisprechfunktion kann ebenfalls wie oben beschrieben eingestellt werden!

5.8 Paging-Funktion

Wenn Sie die Paging-Taste an der Basisstation drücken, klingelt das Mobilteil 20 Sekunden lang. Mit dieser Funktion können Sie Ihr Mobilteil wiederfinden. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Klingeln des Mobilteils zu beenden.

5.9 Flash R-Taste

Wenn Sie die R-Taste drücken, die auch Flash- oder Recall-Taste heißt, erzeugt das Gerät eine Verbindungsunterbrechung (für 100 ms oder 250 ms). Auf diese Weise können Sie spezielle Dienste Ihres Netzanbieters nutzen und/oder Gespräche an eine Nebenstelle weiterleiten.

5.9.1 Flashzeit einstellen

Halten Sie die Wahlwiederholungstaste ◑ 3 Sekunden lang gedrückt. → Folgendes erscheint im Display:
'**KURZ**' für 100 ms oder '**LANG**' für 250 ms → Die Flashzeiteinstellung verschwindet nach 2 Sekunden vom Display.

5.10 Ruftonlautstärke und Melodie einstellen

5.10.1 Mobilteil-Melodie

Halten Sie die Melodietaste ♫ gedrückt, bis Sie die eingestellte Melodie hören. → Wählen Sie die gewünschte Melodie (1 - 9) mit den Scroll-Tasten ◄ ►. → Drücken Sie ♫ erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

5.10.2 Ruftonlautstärke des Mobilteils

Drücken Sie die Lautstärketaste ▂ im Standby-Modus. → Das Mobilteil klingelt in der eingestellten Lautstärke.→ Wählen Sie mit den Scroll-Tasten ◄ ► die gewünschte Lautstärke (0 - 5). → Drücken Sie ♫ erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

Sie können die Ruftonlautstärke jedes einzelnen Mobilteils EIN oder AUS stellen, indem Sie einfach die Taste ⍁ im Standby-Modus gedrückt halten.

5.10.3 Ruftonlautstärke der Basisstation

Sie können die Ruftonlautstärke der Butler 1651 Basisstation ändern.
Wenn die Basisstation klingelt. → Drücken Sie die Lautstärketaste ▂ an der Basisstation, um die Ruftonlautstärke einzustellen.

5.11 Tastatursperre

Wenn die Tastatursperre aktiviert ist, hat das Drücken einer beliebigen Taste im Standby-Modus keine Auswirkung (mit Ausnahme der Taste ⚷).
Halten Sie die Taste ⚷ gedrückt. → ♀ erscheint im Display und die Tastatur ist gesperrt → Halten Sie die Taste ⚷ erneut gedrückt, um die Tastatursperre aufzuheben.
Bei einem ankommenden Gespräch können Sie trotzdem den Anruf annehmen, indem Sie die Verbindungstaste ✆ drücken. Während des Gesprächs funktioniert die Tastatur wie gewohnt. Nach dem Gespräch ist die Tastatursperre wieder aktiviert.

5.12 Wahlverfahren einstellen

Es gibt zwei Wahlverfahren:
DTMF/Tonwahlverfahren (am häufigsten)
Impulswahlverfahren (bei älteren Geräten)
Um das Wahlverfahren zu ändern:
Halten Sie die Flashtaste gedrückt, um zwischen den beiden Wahlverfahren hin und her zu springen: →'**IWV/IMPULS**' erscheint, wenn Sie das Impulswahlverfahren wählen oder '**MFV/TON**', wenn Sie das Tonwahlverfahren (DTMF) wählen → Nach 5 Sekunden kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

Das Wahlverfahren kann versehentlich durch Drücken der Flashtaste für 5 Sekunden im Standby-Modus geändert werden. Bei einem falschen Wahlverfahren werden die Telefonnummern nicht korrekt oder gar nicht gewählt.

5.13 Mobilteil-Name

Sie können den Namen, der im Display angezeigt wird, ändern (max. 12 Zeichen), wenn kein Gespräch geführt wird:
Drücken Sie die Menütaste zweimal → Der aktuelle Mobilteilname wird angezeigt → Löschen Sie die Zeichen mit der Stummschalttaste . → Geben Sie den neuen Namen über die Tastatur ein. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.

5.14 Automatische Vorwahl

Sie können eine automatische Vorwahl einstellen, die jedes Mal automatisch gewählt wird, bevor Sie die gewünschte Telefonnummer eingeben. Diese Nummer wird immer vorgewählt, auch wenn Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch, aus der Anrufliste ... wählen.

5.14.1 Um die automatische Vorwahl zu bearbeiten oder zu löschen:

Drücken Sie die Menütaste →Blättern Sie mit der Nach-rechts- ▸ Taste zu ' **VORWAHL**' und drücken Sie OK → Löschen Sie die Ziffern mit der Stummschalttaste . → Geben Sie die neue automatische Vorwahl über die Tastatur ein. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.

Ist eine automatische Vorwahl eingestellt, werden alle Telefonnummern mit dieser Vorwahl gewählt!

5.14.2 Vorübergehend ohne automatische Vorwahl anrufen

Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie die Verbindungstaste , bis das Symbol des Mobilteils im Display erscheint. Die Nummer wird ohne automatische Vorwahl gewählt → Drücken Sie die Verbindungstaste , um das Gespräch zu beenden.

5.15 Die alphanumerischen Tasten verwenden

Sie können mit Ihrem Telefon auch alphanumerische Zeichen eingeben. Das ist notwendig, um Namen in das Telefonbuch einzugeben, zum Benennen des Mobilteils, ...
Zur Auswahl eines Buchstabens, drücken Sie die entsprechende Taste so oft wie notwendig. Um z. B. ein 'A' zu wählen, drücken Sie die Taste '2' einmal, für ein 'B', drücken Sie die Taste '2' zweimal usw. Um die Buchstaben 'A' und 'B' hintereinander einzugeben, drücken Sie die Taste '2' einmal, warten Sie, bis der Cursor zur nächsten Stelle springt, und drücken Sie dann die Taste '2' zweimal.
Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie die Taste '0'.
Die Tastatur verfügt über folgende Zeichen:

Taste	Einmal drücken	Zweimal drücken	Dreimal drücken	Viermal drücken	Fünfmal drücken
1	+	-	/	1	
2	A	B	C		
3	D	E	F		
4	G	H	I		
5	J	K	L		
6	M	N	O		
7	P	Q	R	S	
8	T	U	V		
9	W	X	Y	Z	
0	Leerstelle				

6 Telefonbuch

Sie können 50 Einträge im Telefonbuch speichern. Namen können bis zu 14 Zeichen und Telefonnummern bis zu 24 Ziffern lang sein.

6.1 Einen Telefonbucheintrag hinzufügen

Halten Sie die Telefonbuchtaste 🕮 gedrückt, bis das Symbol 🕮 zu blinken beginnt. → Geben Sie den Namen ein, den Sie speichern möchten. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.→ Geben Sie die Telefonnummer ein.→ Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.

Wenn Sie eine Pause eingeben möchten, drücken Sie die Wahlwiederholung/Pausentaste ◑/P an der Stelle, an der Sie eine Pause von 3 Sekunden eingeben möchten.

6.2 Einen Telefonbucheintrag anrufen

Drücken Sie die Telefonbuchtaste 🕮, um das Telefonbuch zu öffnen.→ Drücken Sie die Nach-links- oder Nach-rechts-Taste ◄ ►, um den gewünschten Namen zu suchen. → Drücken Sie die Verbindungstaste, die Telefonnummer wird automatisch gewählt. → Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Gespräch zu beenden.

6.3 Einen Namen oder eine Telefonnummer bearbeiten

Drücken Sie die Telefonbuchtaste 🕮, um das Telefonbuch zu öffnen.→ Drücken Sie die Nach-links- oder Nach-rechts-Taste ◄ ►, um den Namen zu suchen, den Sie bearbeiten möchten. → Halten Sie die Telefonbuchtaste 🕮 gedrückt, bis das Symbol 🕮 zu blinken beginnt. → Löschen Sie die Zeichen mit der Stummschalttaste . → Geben Sie den neuen Namen über die Tastatur ein. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.→ Geben Sie die Telefonnummer ein bzw. bearbeiten Sie sie.→ Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.

6.4 Einen Eintrag löschen

Wenn der Eintrag angezeigt wird, den Sie löschen möchten, drücken Sie die Stummschalttaste/Löschtaste. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung.

7 Anruferkennung (CLIP)

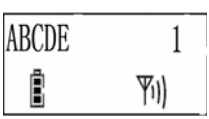
Das Topcom B1651 zeigt die Telefonnummer ankommender Anrufe an. Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn Sie von Ihrem Netzanbieter für diesen Dienst angemeldet sind. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Netzanbieter in Verbindung. Wenn Sie einen Anruf erhalten, wird die Telefonnummer in einer Anrufliste gespeichert. Diese Liste kann 30 Telefonnummern (jede maximal 23 Ziffern) enthalten. Ist die Telefonnummer länger als 14 Ziffern, können Sie mit der Taste ▸ die restlichen Ziffern anzeigen lassen!

7.1 Neue Anrufe

Befindet sich ein neuer entgangener Anruf in der Anrufliste, blinkt das CLIP-Symbol im Display.

7.2 Anrufliste aufrufen

Drücken Sie die Anrufliste-Taste . Der letzte angekommene Anruf erscheint im Display. Ist die Anrufliste leer, erscheint '**LEER**' im Display. Wenn nicht, erscheinen Name, Nummer und Datum/Uhrzeit.
Drücken Sie die Menü-/OK-Taste und es erscheint folgende Anzeige im Display:



Wenn die Telefonnummer mit einem Eintrag im Telefonbuch übereinstimmt oder wenn die Anrufer-ID übermittelt wird.

Wenn keine Übereinstimmung mit dem Telefonbuch gefunden wird oder die Anrufer-ID ohne Namen ist.

Laufende Nummer + Datum und Uhrzeit, wenn ein Anruf ankommt

Sie können vom Namen zur Telefonnummer und zu Datum/Uhrzeit wechseln, indem Sie die Menü-/OK-Taste drücken. Drücken Sie die Taste ◂, um zum vorherigen Anruf zu blättern. Drücken Sie die Taste ▸, um den nächsten Anruf anzuzeigen. → Sie können die Anrufliste durch Drücken die INT-Taste verlassen.

*** Wird nur angezeigt, wenn Ihr Netz Uhrzeit und Datum mit der Telefonnummer übermittelt! Bei manchen Netzen mit Anruferkennung werden Uhrzeit und Datum nicht angezeigt.**

7.3 Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen

Blättern Sie durch die Anrufliste, bis Sie die gewünschte Telefonnummer im Display sehen. → Drücken Sie die Verbindungstaste . Die Nummer wird automatisch gewählt.

7.4 Eine Nummer aus der Anrufliste löschen

Blättern Sie durch die Anrufliste, bis Sie die gewünschte Telefonnummer im Display sehen. → Drücken Sie die Stummschalttaste und die OK-Taste, um die Telefonnummer zu löschen.

7.5 Alle Nummern aus der Anrufliste löschen

Sie können alle Nummern aus der Anrufliste nur löschen, wenn alle gelesen wurden. Halten Sie die Stummschalttaste/Löschtaste gedrückt, bis '**GES LOESCH?**' erscheint. → Drücken Sie die Menü-/OK-Taste zur Bestätigung oder die Stummschalttaste/Löschtaste zum Abbrechen.

7.6 Eine Nummer aus der Anrufliste im Telefonbuch speichern

Blättern Sie durch die Anrufliste, bis Sie die gewünschte Telefonnummer im Display sehen. → Drücken Sie die Telefonbuchtaste . → Bearbeiten oder geben Sie den Namen ein und drücken Sie OK → Bearbeiten oder geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie erneut OK zur Bestätigung und um zur Anrufliste zurück zu kehren.

8 Ein Mobilteil an- oder abmelden

8.1 Ein Mobilteil an der Topcom B1651 Basisstation anmelden

Sie können bis zu 4 Mobilteile an einer Basisstation anmelden. Jedes Mobilteil ist standardmäßig bei Lieferung als Mobilteil 1 an der Basisstation angemeldet (Basisstation 1).
!!! Sie müssen das Mobilteil nur anmelden, wenn

- das Mobilteil vorher von dieser Basisstation abgemeldet wurde (z. B. zur Neuinitialisierung)
- Sie ein anderes Mobilteil an die Basisstation anmelden möchten.

Die folgende Beschreibung gilt nur für Topcom Butler 16xx Mobilteile und Basisstation!
Halten Sie die Paging-Taste an der Basisstation 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Batteriestandsanzeige an der Basisstation schnell zu blinken beginnt. Die Batteriestandsanzeige blinkt eine Minute lang schnell. Während dieser Minute befindet sich die Basisstation im Anmeldemodus und Sie können folgende Schritte durchführen, um das Mobilteil anzumelden:
Drücken Sie die Menütaste →Blättern Sie mit der Nach-rechts-Taste ▸ zu '**BA ANMELD**' und drücken Sie OK → Geben Sie die Nummer der Basisstation ein, an die Sie das Mobilteil anmelden möchten (1 - 4) → Das Gerät sucht nach der Basisstation und wenn es sie gefunden hat, werden Sie aufgefordert, die 4-stellige PIN-Nummer einzugeben:
→ Geben Sie die PIN Nummer der Basisstation ein (0000) und drücken Sie OK . → Ist die PIN-Nummer falsch, sucht das Mobilteil erneut nach der Basisstation. → Wurde das Mobilteil angemeldet, erscheint "HS" gefolgt von der Mobilteil-Nummer im Display.

8.2 Ein Mobilteil abmelden

Sie können ein Mobilteil von einer Basisstation abmelden, um ein anderes Mobilteil anzumelden:
Drücken Sie die Menütaste → Blättern Sie mit der Nach-rechts-Taste ▸ zu '**MT ABMELD**' und drücken Sie OK → Geben Sie die PIN-Nummer ein (0000) und drücken Sie OK → Geben Sie die Nummer des Mobilteils ein (1 - 4), das Sie abmelden möchten und drücken Sie OK →. → Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn die Abmeldung erfolgreich war. Ist dies nicht der Fall, werden Sie aufgefordert, die Mobilteil-Nummer erneut einzugeben.

Sie können nur ein Mobilteil abmelden, das Sie gerade nicht benutzen.

9 Anrufweiterleitung und Interne Anrufe von einem Mobilteil zu einem Anderen

Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn mindestens 2 Mobilteile (z. B.: Twin/Triple/Quatro-Version) an der Basisstation angemeldet sind!

9.1 Anrufweiterleitung und Konferenzschaltung während eines externen Gesprächs

Drücken Sie während eines externen Gesprächs die INT-Taste und anschließend die Nummer des anderen Mobilteils (1 - 4).
→ Das andere Mobilteil klingelt:

- Wenn die Verbindung mit dem anderen Mobilteil hergestellt wurde, können Sie intern sprechen.
  Wenn Sie auflegen, wird das externe Gespräch an das andere Mobilteil weitergeleitet.
  Wenn Sie die INT-Taste 3 Sekunden gedrückt halten, können Sie mit dem zweiten Mobilteil und der externen Verbindung gleichzeitig sprechen (Konferenzschaltung).
- Oder Drücken Sie die INT-Taste erneut, um zum externen Anruf zurückzuschalten.

→ Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Gespräch zu beenden.

9.2 Interner Anruf (Intercom)

- Drücken Sie im Standby-Modus die INT-Taste und anschließend die Nummer des anderen Mobilteils (1 - 4).
- Das andere Mobilteil klingelt: Sie können das Klingeln beenden, indem sie die Verbindungstaste drücken.
- Wird das Gespräch am anderen Mobilteil durch Drücken der Verbindungstaste angenommen, können Sie intern sprechen.
- Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Gespräch zu beenden.

10 Mobilteil zurücksetzen

Hierdurch werden alle Änderungen gelöscht und alle Voreinstellungen zurückgesetzt (Ruftonlautstärke, Ruftonmelodie, usw.).
Drücken Sie die Menütaste → Blättern Sie mit der Nach-rechts-Taste ▸ zu '**ZURUECKST**' und drücken Sie OK → Geben Sie die PIN-Nummer (0000) ein und drücken Sie OK → Das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

Das Mobilteil hat folgende Voreinstellungen:

Mobilteil-Lautstärke	3
Mobilteil-Melodie	9
Flashzeit	Kurz
Wahlverfahren	Ton

Alle Speicher (Wahlwiederholung, Telefonbuch, Anrufliste, ...) und der Name des Mobilteils werden nicht gelöscht!

11 Anrufbeantworter

Das Butler 1651 hat einen eingebauten digitalen Anrufbeantworter mit einer Aufnahmezeit von 80 Minuten. Der Anrufbeantworter kann fernabgefragt werden und es können zwei ausgehende Nachrichten (Ansagetext 1 und Ansagetext 2) (maximal 2 Min.) aufgenommen werden.
Es gibt zwei Möglichkeiten:

- Mit dem Ansagetext 1 kann der Anrufer eine Nachricht hinterlassen.
- Mit dem Ansagetext 2 kann der Anrufer keine Nachricht hinterlassen. Es wird nur der Ansagetext 2 abgespielt.

Die maximale Aufnahmezeit für eine eingehende Nachricht beträgt 3 Minuten.

11.1 LED-Display

Das LED-Display der Basisstation zeigt an, wie viele Nachrichten Sie erhalten haben. Wurden neue Nachrichten gespeichert, blinkt das LED-Display an der Basisstation und es wird nur die Anzahl der neuen Nachrichten angezeigt. Ist der Anrufbeantworter ausgeschaltet, leuchtet das LED-Display nicht und auch die LED ⏻ ist ausgeschaltet. "Speich. voll" wird auf der Anzeige angezeigt, wenn der interne Speicher voll ist und keine neuen Nachrichten aufgezeichnet werden können.

11.2 Tastenfunktionen der Basisstation

Die Tasten & befinden sich auf der Unterseite der Basisstation.

Taste	Im Standby-Modus		Während eines Gesprächs Wiedergabe
	Taste kurz drücken	Taste 2 Sekunden drücken	
1	Ansagetext abspielen	Ansagetext aufnehmen	Zur vorherigen Nachricht
2	Nachrichten wiedergeben	Keine	Pause
3	Keine	Memo aufnehmen	Nachricht überspringen
4	Lautstärke einstellen Gespräch + Rufton	Anrufbeantworter EIN/ AUS	Lautstärke einstellen
5 ■ /	Ansagetext auswählen	Keine	Stopp
6	VIP-Code abspielen	VIP-Code einstellen	Keine
7	Aktuelle Nummer des Ruftons	Nummer des Ruftons einstellen	Keine
8 ×	Keine	Alle Nachrichten löschen	Nachricht löschen oder Ansagetext löschen
9	Telefongespräch aufnehmen, wenn das Mobilteil abgenommen wurde	Keine	Keine

11.3 Ansagetexte

Sie können zwei Ansagetexte von 2 Minuten Länge aufnehmen (Ansagetext 1 und Ansagetext 2).

- Ansagetext 1 ist für die Anrufbeantworterfunktion mit der Möglichkeit für den Anrufer, eine Nachricht zu hinterlassen.
- Ansagetext 2 ist für die Anrufbeantworterfunktion ohne die Möglichkeit für den Anrufer, eine Nachricht zu hinterlassen.

11.3.1 Aufzeichnung der abgehenden Nachrichten (Ansagetext 1 oder Ansagetext 2)

- Drücken Sie die Taste ■, um den Ansagetext auszuwählen.
- Der Anrufbeantworter spielt den aufgenommenen Ansagetext ab
- Drücken Sie die Taste zwei Sekunden
- Nehmen Sie den Ansagetext nach dem Piepton auf.
- Drücken Sie die Stopp-Taste ■, um die Aufnahme zu beenden.

11.3.2 Ansagetext abspielen

Um den eingestellten Ansagetext zu prüfen:

- Drücken Sie die Taste .

Um die Willkommensnachricht abzustellen, drücken Sie kurz die Stopp-Taste ■.

11.3.3 Ansagetext auswählen

- Drücken Sie die Taste ■, um zwischen den beiden Ansagetexten hin und her zu springen.
  - O1 = Ansagetext 1 → Im Display erscheint die Anzahl der Nachrichten
  - O2 = Ansagetext 2 → Im Display erscheint "□ □".

Es ist nur möglich, einen Ansagetext auszuwählen, wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.
Ist der Speicher voll, kann nur Ansagetext 2 ausgewählt werden (nur Antworten ohne Aufnahme von Nachrichten).

11.3.4 Ansagetext löschen

Löschen Sie den Ansagetext folgendermaßen:

- Wählen Sie den gewünschten Ansagetext, indem Sie die Taste ■ drücken.
- Drücken Sie die Taste 💬, um den Ansagetext abzuspielen.
- Halten Sie die Taste ✕ gedrückt, während der Ansagetext wiedergegeben wird.

11.4 Anrufbeantworter ein- und ausschalten

Ist der Anrufbeantworter eingeschaltet, leuchtet die LED und der Anrufbeantworter nimmt automatisch das Gespräch nach einer bestimmten Anzahl von Klingelzeichen an (siehe 'Anzahl der Klingelzeichen einstellen').

- Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden gedrückt, um den Anrufbeantworter einzuschalten. Das LED-Display wird eingeschaltet.
- Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden gedrückt, um den Anrufbeantworter auszuschalten. Das LED-Display wird ausgeschaltet.

Auch wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, nimmt er das Gespräch automatisch nach 10 Klingelzeichen an, um eine Fernaktivierung zu ermöglichen (siehe 9.15 Fernabfrage).

11.5 Anzahl der Klingelzeichen einstellen

Die Anzahl der Klingelzeichen, nach denen der Anrufbeantworter ein Gespräch annimmt, kann auf 2 - 9 und TS (Gebührensparer) eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 3 Klingelzeichen. Im TS-Modus nimmt der Anrufbeantworter den Anruf nach 5 Klingelzeichen an, wenn keine neuen Nachrichten gespeichert wurden und nach 2 Klingelzeichen, wenn neue Nachrichten gespeichert wurden. Wenn keine neuen Nachrichten vorhanden sind, können Sie nach dem zweiten Klingelzeichen einhängen, wenn Sie den Anrufbeantworter per Fernaktivierung auf neue Nachrichten prüfen (Siehe "11.13 Ein Telefongespräch aufzeichnen"). So sparen Sie Verbindungskosten und wissen, dass Sie keine neuen Nachrichten haben.

- Drücken Sie kurz die Taste ⌂•. Im Display erscheint die eingestellte Anzahl der Klingelzeichen.
- Drücken Sie für 2 Sekunden die Taste ⌂•, um die Anzahl der Klingelzeichen einzustellen.
- Drücken Sie ◂◂ oder ▸▸ , um die Anzahl der Klingelzeichen zu ändern.
- Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Taste ▮▸.

- **Wenn Sie 3 Sekunden lang keine Taste drücken, kehrt das Gerät zurück zum Menü des Anrufbeantworters, ohne die Einstellungen zu ändern.**
- **Wird die Stromversorgung der Basisstation unterbrochen, stellt sich die Anzahl der Klingelzeichen auf 3 zurück.**

11.6 Anzahl der Klingelzeichen prüfen

- Drücken Sie kurz die Taste ⌂•.
- Im Display erscheint die eingestellte Anzahl der Klingelzeichen.

11.7 VIP-Code programmieren

Der VIP-Code ist eine dreistellige Zahlenfolge für die Fernbedienung des Anrufbeantworters (siehe Fernabfrage). Der VIP-Code ist auf '321' voreingestellt.

Wird die Stromversorgung der Basisstation unterbrochen, stellt sich der VIP-Code auf '321' zurück.

11.7.1 VIP-Code ändern

- Halten Sie die Taste ☞ 2 Sekunden gedrückt, um den VIP-Code zu ändern.
- Die erste Ziffer des VIP-Codes erscheint blinkend im Display.
- Drücken Sie mehrmals die Taste ◂◂ oder ▸▸, um die erste Zahl des VIP-Codes einzustellen.
- Drücken Sie die Taste ▮▸, um die erste Zahl zu bestätigen. Im Display erscheint die eingestellte zweite Ziffer des VIP-Codes.
- Drücken Sie mehrmals die Taste ◂◂ oder ▸▸, um die zweite Zahl des VIP-Codes einzustellen.
- Drücken Sie die Taste ▮▸, um die zweite Zahl zu bestätigen. Im Display erscheint die eingestellte dritte Ziffer des VIP-Codes.
- Drücken Sie mehrmals die Taste ◂◂ oder ▸▸, um die dritte Zahl des VIP-Codes einzustellen.
- Drücken Sie die Taste ▮▸, um den VIP-Code zu bestätigen. Sie hören einen langen Piepton. Der neue Code erscheint Ziffer für Ziffer im Display.

Wenn Sie 8 Sekunden lang keine Taste drücken, wird der vorherige VIP-Code gespeichert und der Anrufbeantworter verlässt den Menüpunkt zum Einstellen des VIP-Codes.

11.7.2 VIP-Code prüfen

- Drücken Sie die Taste , um den VIP-Code anzuzeigen. Der VIP-Code erscheint Ziffer für Ziffer im Display.

11.8 Betrieb

Wenn ein Anruf ankommt und der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, nimmt der Anrufbeantworter automatisch den Anruf nach der eingestellten Anzahl der Klingelzeichen an. Wenn

- Ansagetext 1 ausgewählt wurde, wird dieser Ansagetext abgespielt. Nach dem Ansagetext ist ein Signalton zu hören und der Anrufer kann eine Nachricht hinterlassen (max. 3 Minuten).
- Ansagetext 2 ausgewählt wurde, wird dieser Ansagetext abgespielt. Nach dem Signalton wird die Verbindung automatisch unterbrochen. Der Anrufer kann keine Nachricht hinterlassen.

Wenn nach der Anrufannahme 8 Sekunden lang nichts gesprochen wird, wird die Verbindung automatisch getrennt.

11.9 Ein Memo aufnehmen

Mit dem Butler 1651 können Sie Memos aufnehmen. Diese Memos werden wie eine eingehende
Nachricht behandelt, die später vom Benutzer abgehört werden kann. Die maximale Aufnahmezeit eines Memo beträgt 2 Minuten.

- Drücken Sie die Taste zwei Sekunden lang. Sprechen Sie Ihr Memo nach dem Piepton.
- Drücken Sie die Stopp-Taste ■, um die Aufnahme zu beenden.

11.10 Gespeicherte Nachrichten und Memos abspielen

- Drücken Sie die Taste ▶, um die Nachrichten und Memos abzuspielen.
- Die Nachrichten werden nacheinander abgespielt. Sind neue Nachrichten vorhanden, werden nur die neuen Nachrichten (die noch nicht abgehört wurden) abgespielt.
- Während der Wiedergabe können Sie:
  - Zum Anfang der aktuellen Nachricht springen, indem Sie einmal die Taste ◀◀ drücken.
  - Zur vorherigen Nachricht springen, indem Sie zweimal die Taste ◀◀ drücken.
  - Die Wiedergabe beenden, indem Sie die Stopp-Taste ■ drücken.
  - Die Wiedergabe unterbrechen, indem Sie die Pausentaste ▮▶ drücken. Drücken Sie die Wiedergabetaste ▮▶ erneut, um die Wiedergabe neu zu starten.
  - Zur nächsten Nachricht gehen, indem Sie die Taste ▶▶ drücken.

11.11 Nachrichten löschen

11.11.1 Nachrichten nacheinander während der Wiedergabe löschen

Starten Sie die Wiedergabe der Nachrichten wie oben beschrieben.

- Beginnt die Wiedergabe der Nachricht, die Sie löschen möchten, drücken Sie die Löschtaste ⨯ 2 Sekunden lang.
- Im Display erscheint 'dL'.
- Drücken Sie die Löschtaste ⨯ erneut zur Bestätigung.

11.11.2 Alle Nachrichten löschen

Sie können auch alle gehörten Nachrichten auf einmal löschen. Hierbei werden nur die Nachrichten gelöscht, die bereits abgehört wurden. Neue Nachrichten werden nicht gelöscht.

- Drücken Sie die Taste ⨯ zwei Sekunden lang.
- Im Display erscheint 'dL'.
- Drücken Sie die Löschtaste ⨯ erneut zur Bestätigung.

11.12 Voller Speicher

Wenn der Speicher voll ist, erscheint 'Speicher voll' im Display. Ist der Anrufbeantworter eingeschaltet und ein Anruf kommt an, spielt der Anrufbeantworter automatisch Ansagetext 2 ab (Anrufbeantworterfunktion
ohne Aufnahmemöglichkeit).

- Löschen Sie alle Nachrichten, nachdem Sie sie abgehört haben.
- Der Speicher ist wieder leer.

11.13 Ein Telefongespräch aufzeichnen

Sie können ein Telefongespräch aufzeichnen, indem Sie die Taste 2 Sekunden lang drücken.
Die maximale Aufnahmezeit hängt vom freien Speicherplatz ab (80 Minuten, falls keine Nachrichten aufgezeichnet wurden).
Während des Aufzeichnens weist ein Signalton Sie und Ihren Gesprächspartner alle 15 Sekunden darauf hin, dass dieses Gespräch aufgezeichnet wird!

Um die Aufnahme zu beenden, die Stopp-Taste ■ drücken. Die Aufnahme wird als reguläre Nachricht im Telefon gespeichert.

> Das Aufzeichnen von Telefongesprächen ist in einigen Ländern möglicherweise nicht erlaubt**!**

11.14 Fernbetätigung

Der Anrufbeantworter kann nur mit einem Touch-Tone-Telefon (DTMF Tonauswahlsystem) fernbedient werden.

- Rufen Sie Ihr Gerät an.
- Der Anrufbeantworter nimmt den Anruf entgegen. Sie hören den Ansagetext und einen Signalton.
- Drücken Sie zweimal die Taste "*"

- Wählen Sie langsam den VIP-Code (voreingestellt 321) nach dem Piepton.
- Sie hören zwei kurze Signaltöne zur Bestätigung.
- Geben Sie einen der nachfolgenden Codes ein, um die gewünschte Funktion zu nutzen:

a) Nachrichten abhören

- Auf ‘2’ drücken (Nachrichten abhören). Der Anrufbeantworter spielt die Nachrichten ab.

Während der Wiedergabe haben Sie die folgenden Optionen:

- Drücken Sie auf '2', um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie auf '2', um die Wiedergabe erneut zu starten.
- Drücken Sie auf '3', um zur nächsten Nachricht zu gehen.
- Drücken Sie auf '1 1', um zur vorherigen Nachricht zu gehen.
- Drücken Sie auf '1', um die aktuelle Nachricht zu wiederholen.
- Drücken Sie auf '6', um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie auf '7', um die aktuelle Nachricht zu löschen.

b) Alle alten Nachrichten löschen

Nach dem Abhören aller Nachrichten, drücken Sie auf '0', um alle Nachrichten zu löschen.

c) Ansagetext abspielen

- Drücken Sie auf '4', um den aktuellen Ansagetext abzuspielen.

d) Ansagetext aufnehmen

- Drücken Sie auf '9', um Ansagetext 1 oder Ansagetext 2 zu wählen.
- Drücken Sie ‘5’, um die Aufnahme zu starten.
- Ein Signalton zeigt an, dass Sie mit der Aufnahme beginnen können.
- Sprechen Sie Ihren Text ein.
- Drücken Sie auf '6', um die Aufnahme zu beenden.

Die Aufnahme wird automatisch nach 2 Minuten unterbrochen.

e) Anrufbeantworter ein- und ausschalten

- Drücken Sie auf '9', um den Anrufbeantworter einzuschalten.
- Drücken Sie auf '8', um den Anrufbeantworter auszuschalten.

f) Fernabfrage beenden

Wenn Sie die Fernabfrage beenden möchten, drücken Sie die '6'.

11.15 Anrufbeantworter per Fernabfrage einschalten

Falls der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, können Sie ihn per Fernabfrage einschalten:

- Rufen Sie Ihr Gerät an.
- Der Anrufbeantworter nimmt automatisch den Anruf nach 10 Klingelzeichen an und spielt Ansagetext 2 ab.
- Drücken Sie zweimal die Taste "*"
- Geben Sie nach dem Piepton langsam den VIP-Code (voreingestellt 321) ein, während die Ansage abgespielt wird.
- Drücken Sie die Taste '9'. Sie hören einen langen Piepton.
- Drücken Sie auf '6', um die Funktion zu beenden.

12 Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Display	Batterien sind nicht geladen	Überprüfen Sie die Position der Batterien
		Batterien aufladen
Kein Wählton	Das Telefonkabel ist nicht richtig angeschlossen	Prüfen Sie die Verbindung des Telefonkabels
Die Lautstärke des Gesprächspartners ist zu leise		Passen Sie die Lautstärke während des Gesprächs mit der Lautstärketaste an
Ruftonlautstärke des Mobilteils ist zu leise		Passen Sie die Ruftonlautstärke an
Es ist nicht möglich, eine Nummer zu wählen	Falsches Wahlverfahren	Siehe “Wahlverfahren einstellen” , um das richtige Wahlverfahren einzustellen

13 Technische Daten

Reichweite:	bis zu 300 m im Freien bis zu 50 m in Gebäuden
Wahlmöglichkeiten:	DTMF (Tonwahl) und Impulswahl
Batterien:	2 x 1,2V, 600 mAh AAA Typ NiMH wiederaufladbar
Max. Standy-Zeit:	ca. 100 Std.
Max. Sprechzeit:	11 Std.
Umgebungstemperatur:	+5 °C bis +45 °C
Erlaubte relative Luftfeuchtigkeit:	25 bis 85 %
Stromversorgung Basisstation:	220/230V , 50 Hz
Speicher	50 mit max. 24 Ziffern und 14 Zeichen

14 ECO mode (Strahlungsarme Betriebsweise)

- Dieses schnurlose Telefon (nach DECT-Standard) ermöglicht einen strahlungsarmen Betrieb.
- Dabei wird die Strahlungsintensität der Funksignale zwischen Basisstation und Mobilteil auf ein Minimum reduziert, wenn sich das Mobilteil auf der Basisstation befindet.
- Erst wenn das Mobilteil von der Basisstation genommen wird oder ein Anruf eingeht, wird die Strahlungsintensität des Funksignals auf die normale Stärke angehoben.
- Das bedeutet nicht, dass die normale DECT-Funkstrahlung gesundheitsschädlich ist.
- Die Funktion des strahlungsarmen Betriebs vermeidet unnötige DECT-Strahlungsbelastung, wenn keine Kommunikation zwischen Basisstation und Mobilteil notwendig ist.
- Bei strahlungsarmer Betriebsweise können technisch bedingt keine zusätzlichen Mobilteile betrieben werden (ein weiteres Mobilteil, das sich nicht in unmittelbarer Nähe der Basisstation befindet, würde wegen des schwachen Funksignals ständig auf "Basissuche" sein).
- Im Auslieferzustand ist die strahlungsarme Betriebsweise eingeschaltet.

- Wenn Sie ein weiteres Mobilteil anmelden, wird die strahlungsarme Betriebsweise automatisch ausgeschaltet.
- Die strahlungsarme Betriebsweise wird wieder automatisch eingeschaltet, wenn Sie alle zusätzlichen Mobilteile abmelden (es darf nur noch ein Mobilteil an der Basisstation angemeldet sein).
- Die Vorgehensweise zum Anmelden und Abmelden von Mobilteilen ist in der Bedienungsanleitung erklärt.

15 Topcom Garantie

15.1 Garantiezeit

Topcom Geräte haben eine 24-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie für Batterien ist auf 6 Monate nach Erwerb begrenzt. Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

15.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg an ein Topcom Service-Zentrum. Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts.
Topcom wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Geräts oder von Teilen des fehlerhaften Geräts erfüllen. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.
Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder einem seiner autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

15.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht werden sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht von Topcom empfohlenem Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Schnurlose Telefone von Topcom wurden so konstruiert, dass sie ausschließlich mit wiederaufladbaren Batterien funktionieren. Ein durch nicht-wiederaufladbare Batterien verursachter Schaden fällt nicht unter die Garantieleistung.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder auch jegliche Transportschäden.
Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden.
Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch den Käufer oder durch unqualifizierte und nicht offiziell anerkannte Topcom Service-Zentren repariert, verändert oder umgebaut wurde.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Topcom Europe Nv, Grauwmeer 17 , 3001 Heverlee , Belgium, declare that our product :

Model type: Butler 1651

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC and carries the CE mark accordingly.

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

- EN 60950
- EN 301489-01
- EN 301489-06
- EN 301406

Date: 5/2/2007
Place: Heverlee , Belgium
Name: Verheyden Geert
Function: Technical Director

Signature:

European contact: Topcom Europe Nv, R&D department, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgium. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

SERVICE RETURN CARD

Please fill in this card in CAPITAL LETTERS and attach to the product when you return in for service.

Customer Details

Name:

Surname:

Street:

Nr.: Box:

Location: Post code:

Country:

Tel.:

E-mail:

Product Details

Model name:

Serial Nr:

Purchase date: – – (DD/MM/YYYY)

Fault description: _____

_____

(Original proof of Purchase has to be attached to this return card to be valid for warranty)

Product Details

Model name:

Serial Nr:

Purchase date: – – (DD/MM/YYYY)

Fault description: _____

_____

(Please keep this part for future reference)

RÜCKSENDEKARTE

Füllen Sie diese Karte bitte in Großbuchstaben aus, und legen Sie diese dem Produkt bitte bei, wenn Sie das Produkt für Reparaturleistungen einsenden.

Kundendaten

Vorname:

Familienname:

Straße:

Nr.: Postfach:

Ort: Postleitzahl:

Land:

Tel.:

E-Mail:

Produktdaten

Modellbezeichnung:

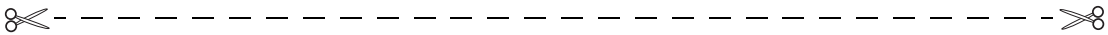
Seriennummer:

Kaufdatum: – – (TT/MM/JJJJ)

Beschreibung des Defekts: _____

_____

(Für gültige Garantieleistungen muss der Originalkaufbeleg an diese Rücksendekarte geheftet werden)



Produktdaten

Modellbezeichnung:

Seriennummer:

Kaufdatum: – – (TT/MM/JJJJ)

Beschreibung des Defekts: _____

_____

(Bewahren Sie diesen Abschnitt auf. Es könnte sein, dass Sie die Angaben später noch benötigen.)

TOPCOM®

visit our website

www.topcom.net

MD1900094